

ZMLUVA O POVERENÍ SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

*uzatvorená podľa ustanovení § 8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*

Zmluvné strany :

Prevádzkovateľ :

Fakultná nemocnica Trenčín

sídlo : Legionárska 28, 911 71 Trenčín

IČO : 00 610 470

konajúci prostredníctvom: MUDr. Stanislav Pastva, riaditeľ

(ďalej aj len ako „**Prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ :

Ústav radiačnej ochrany, s.r.o.

sídlo : Staničná 1062/24, 911 05 Trenčín

IČO : 36 348 279

IČ DPH : SK 2022071040

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín

oddiel Sro, vložka číslo: 16089/R

konajúca prostredníctvom: Ing. Dušan Šalát, konateľ

(ďalej aj len ako „**Sprostredkovateľ**“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ (ďalej aj len ako „Zmluvné strany“) uzatvárajú po oboznámení sa s obsahom vzájomných práv a povinností, v súlade s § 8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, túto Zmluvu o poverení spracovaním osobných údajov (ďalej aj len ako „Zmluva“ alebo „táto Zmluva“):

Článok I. Úvodné ustanovenia

Dňa 14.10.2010 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ uzavreli Zmluvu o vzájomnej spolupráci a ochrane informácií č. 2010/012, ktorú následne modifikovali prostredníctvom Dodatku č. 1 uzavretého dňa 16.09.2013 (ďalej len ako „**Dotknutá zmluva**“), ktorej predmetom bola úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán o poskytovaní v nej vymedzených informácií Prevádzkovateľom Sprostredkovateľovi a o ich následnom spracovaní Sprostredkovateľom.

Článok II. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracovaním osobných údajov, ktoré zhromažďuje Prevádzkovateľ vo svojich informačných systémoch - PACS - Picture Archiving and Communication system a NIS MEDIS, a to za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

Článok III. Spracovanie osobných údajov a jeho účel

1. Prevádzkovateľ prostredníctvom tejto Zmluvy poveruje Sprostredkovateľa spracovaním osobných údajov za účelom plnenia povinností Sprostredkovateľa, ktoré sú predmetom Dotknutej zmluvy, spočívajúcich vo vykonávaní sledovania veľkosti ožiarenia pacientov Prevádzkovateľa v zmysle § 14 ods. 1 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 340/2006 Z.z., teda účelom spracovania osobných údajov je zabezpečenie riadneho plnenia povinností a uplatňovania práv Sprostredkovateľa vyplývajúcich mu z Dotknutej zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa odo dňa uzavretia tejto Zmluvy.
3. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracovávať, sú:
 - meno a priezvisko, akademický titul pacienta
 - profesia/povolanie pacienta
 - adresa pacienta
 - dátum narodenia pacienta
 - rodné číslo pacienta
 - vlastnoručný podpis pacienta
 - telefonický kontakt pacienta
 - e-mailová adresa pacienta
 - údaje o ožiarení pacientov pri rádiologických vyšetreniach
 - údaje o zdravotnom stave pacienta
4. Dotknutými osobami v zmysle tejto Zmluvy sú pacienti Prevádzkovateľa

Článok IV.

Podmienky spracovania osobných údajov a zoznam povolených operácií

1. Sprostredkovateľ je oprávnený na spracúvanie osobných údajov výlučne dotknutých osôb uvedených v Článku III. ods. 4 tejto Zmluvy, a to len v rozsahu potrebnom pre plnenie jeho povinností a uplatňovanie jeho práv z Dotknutej zmluvy.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdržovať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné, resp. rozdielne účely ako na plnenie jeho povinností a uplatňovanie jeho práv z Dotknutej zmluvy. Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto Zmluvy a Dotknutej zmluvy, a to ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, šírenie, usporadúvanie, vyhľadávanie, prehliadanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, likvidáciu, poskytovanie a sprístupňovanie.
3. Osobné údaje Sprostredkovateľ od Prevádzkovateľa získava prostredníctvom servera SRVURO, ktorý je vo vlastníctve a správe Sprostredkovateľa a je umiestnený u Prevádzkovateľa, ktorý preberá dáta zo systému Prevádzkovateľa PACS, tieto dáta spracováva a spracované ich odosiela na server Sprostredkovateľa.
4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom zbral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôveryhodnosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť jeho informačných systémov.
5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb len počas nevyhnutnej doby na dosiahnutie účelu spracúvania.
6. Sprostredkovateľ je povinný zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa, s ktorými prídu do styku; tie nesmú využiť ani pre osobnú potrebu, ani ich nesmú zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť. Túto mlčanlivosť sa zaväzujú zachovať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ zodpovedá za to, že mlčanlivosť budú zachovávať aj jeho zamestnanci a iné nimi poverené osoby, ako aj prípadní externí spolupracovníci.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnene nezasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od Prevádzkovateľa, resp. od pacientov Prevádzkovateľa len oprávneným osobám (t.j. sám Sprostredkovateľ, ním poverené osoby, zodpovedná osoba, prípadne osoby, ktorým to umožňuje osobitný zákon). Sprostredkovateľ je povinný v súlade s § 8 ods. 6 zákona č. 122/2013 oznámiť dotknutým osobám skutočnosť, že bol poverený spracovaním osobných údajov podľa tejto Zmluvy.

10. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza.

11. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa Prevádzkovateľ zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje.

Článok V. Vyhlásenie Prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval podľa § 8 ods. 2 prvej vety zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (inde aj len ako „**zákon č. 122/2013**“), a teda dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona č. 122/2013.

Článok VI. Doba trvania Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu platnosti Dohody o spolupráci. Tým nie sú dotknuté nasledujúce ustanovenia tohto článku.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká okamihom zániku Dohody o spolupráci, najneskôr však dňom, kedy bude zamedzený prístup Sprostredkovateľovi do hlavného informačného systému Prevádzkovateľa - NIS MEDIS a PACS - Picture Archiving and Communication system.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné počas platnosti Dotknutej zmluvy vypovedať.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Sprostredkovateľ závažne poruší svoje povinnosti z tejto Zmluvy, pričom za závažné porušenie povinnosti z tejto Zmluvy sa považuje aj opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy.
5. K odstúpeniu od tejto Zmluvy dôjde a táto Zmluva zaniká dňom preukázateľného doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane, a to so všetkými právami, ktoré z toho titulu zmluvnej strane vzniknú v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

Rovnopisy

Zmluva sa vyhotovuje v **dvoch exemplároch**, z ktorých si po ich podpise jeden ponechá Prevádzkovateľ a jeden Sprostredkovateľ.

Zmeny Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len formou písomných dodatkov, na ktorých platnosť sa vyžaduje, aby boli riadne potvrdené a podpísané

oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. K návrhom dodatkov k tejto Zmluve sa Zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 14 dní od doručenia návrhu dodatku. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná zmluvná strana, ktorá ho podala.

Zrušenie Zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné zrušiť len písomnou formou.

Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia, správy a pod. (ďalej aj len ako „**Oznámenia**“) týkajúce sa tejto Zmluvy, si Zmluvné strany budú doručovať niektorým z nasledovných spôsobov: osobne, doporučeným listom s doručenkou, kuriérom, faxom, emailom na adresy Zmluvných strán a kontaktné údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, ak zmluvná strana doručuje formou doporučeného listu s doručenkou a zmluvná strana, ktorej je Oznámenie adresované, jeho prijatie odmietne alebo iným spôsobom jeho prijatiu zabráni (neoznámením zmeny jej adresy alebo iných kontaktných údajov), považuje sa na účely tejto Zmluvy za preukázané doručenie vrátenie nedoručenej zásielky odosielateľovi podľa poslednej známej adresy takejto zmluvnej strany. To platí aj vtedy, ak je v tejto Zmluve začiatok dohodnutej lehoty viazaný na okamih doručenia písomnosti. V takomto prípade sa za okamih doručenia považuje okamih vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Za poslednú známu adresu zmluvnej strany sa považuje adresa pozostávajúca z označenia obce, názvu ulice alebo verejného priestranstva (ak je obec členená na ulice a inak označované verejné priestranstvá), súpisného, popr. i orientačného čísla a poštového smerovacieho čísla a v prípade, ak ide o adresu mimo Slovenskej republiky i označenie štátu, oznámená písomne inej zmluvnej strane, inak adresa, ktorá je uvedená pri každej zo zmluvných strán v záhlaví tejto Zmluvy. Ak niektorá zo zmluvných strán v súlade a za podmienok uvedených v tejto Zmluve oznámi inej zmluvnej strane zmenu adresy, považuje sa za poslednú známu adresu táto oznámená adresa, a to vždy tá, ktorá bola oznámená najneskôr. Pre účely tejto Zmluvy budú Oznámenia považované za doručené dňom:

- potvrdenia doručenia adresátom, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje osobne, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje kuriérom, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje doporučenou poštovou zásielkou s doručenkou, alebo
- potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sa doručuje faxom, alebo
- potvrdenia doručenia emailu adresátom, a v prípade, ak k potvrdeniu doručenia emailu nedôjde ani nasledujúci deň po jeho odoslaní, dňom nasledujúcim po dni odoslania emailu, ak sa doručuje emailom.

Počítanie lehôt

Na účely tejto Zmluvy sa do lehoty určenej podľa dní nezapočítava deň, kedy došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Koniec lehoty určenej podľa týždňov, mesiacov alebo rokov pripadá na deň, ktorý sa pomenovaním alebo číselným označením zhoduje s dňom, na ktorý pripadá udalosť, od ktorej sa lehota začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, prípadne koniec lehoty na jeho posledný deň. Ak posledný deň lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

Povinnosť mlčanlivosti

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva, ako aj jej časti a informácie, dáta a skutočnosti nadobudnuté niektorou zo zmluvných strán na základe a/alebo v spojení s touto Zmluvou, nemôžu byť sprístupnené tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu ďalšej zmluvnej strany. Každá zo zmluvných strán berie na vedomie, že za dôverné informácie sa

v právnom vzťahu založenom touto Zmluvou považujú informácie, ktorých obsahom sú majetkové pomery ďalšej zmluvnej strany a všetky ďalšie informácie, ktoré vypovedajú o osobnom a majetkovom postavení zmluvnej strany a členov jeho rodiny, o predmete Zmluvou dojednaného obchodu a iné informácie, ktoré sú mu objektívne spôsobilé privodiť ujmu alebo narušiť intímnu sféru zmluvnej strany. Každá zo zmluvných strán je povinná zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a chrániť ich pred neoprávneným, úplným alebo čiastočným, sprístupnením tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:

- je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť na základe zákona alebo
- dôverná informácia sa stala všeobecne známa.

V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred ďalšiu zmluvnú stranu. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tejto Zmluvy sa nepovažuje ani poskytnutie informácií orgánom štátnej správy, samosprávy, prokuratúry alebo iným právnickým osobám a fyzickým osobám, ktorým zákon zveruje rozhodovanie o právach a povinnostiach, za podmienky, že poskytnutie informácie súvisí s činnosťou subjektu, ktorému sa informácia poskytuje. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa tiež nepovažuje poskytnutie informácií tam, kde to prikazuje právny poriadok Slovenskej republiky.

Vyššia moc

Pre účely tejto Zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle Zmluvných strán, a Zmluvné strany ich nemôžu ovplyvniť, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy atď. Ak sa splnenie tejto Zmluvy stane nemožným v dôsledku vyskytnutia sa vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť na vyššiu moc odvolať, je povinná do dvoch mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci požiadať ďalšiu zmluvnú stranu o úpravu Zmluvy v tej časti, ktorá bola vyskytnutím sa prípadu vyššej moci dotknutá. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Notifikačné povinnosti

Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú počas realizácie tejto Zmluvy oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na realizáciu práv a povinností vyplývajúcich z právnych vzťahov založených touto Zmluvou. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote 30 dní, sa budú vzájomne oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na práva a právom chránené záujmy inej zmluvnej strany.

Súčinnosť

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú počas realizácie tejto Zmluvy poskytovať všetku vzájomnú súčinnosť potrebnú k dosiahnutiu splnenia oprávnení a záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Súčinnosť si budú poskytovať bezprostredne po tom, čo budú inou zmluvnou stranou na jej poskytnutie vyzvané.

Riešenie sporov

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Až v prípade, ak nedôjde k dohode, uplatní ktorákoľvek zo zmluvných strán svoje práva zo Zmluvy na príslušnom súde, prípadne inom príslušnom orgáne.

Nadpisy

Zmluvné strany vyhlasujú, že nadpisy jednotlivých článkov a ustanovení tejto Zmluvy slúžia len na informačný účel a nezakladajú Zmluvným stranám žiadne práva ani povinnosti.

Zánik Zmluvy

Zánik tejto Zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby zákona, riešenia sporov medzi Zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

Započítanie

Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne započítať svoje vzájomne pohľadávky, ktoré vzniknú ktorejkoľvek zo zmluvných strán v súvislosti s touto Zmluvou. Zápočet vzájomných pohľadávok je možný najmä na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán.

Zodpovednosť za škodu

V prípade porušenia povinností uvedených v tejto Zmluve má dotknutá zmluvná strana právo požadovať od zmluvnej strany, ktorá škodu spôsobila, náhradu skutočne spôsobenej škody v celom rozsahu.

Zmeny právneho poriadku

Ak počas realizácie tejto Zmluvy, alebo počas realizácie zmlúv uzatvorených na jej základe, dôjde k takým zmenám v právnom poriadku Slovenskej republiky, ktorých uplatňovanie by viedlo k podstatnej zmene práv a povinností z nich vyplývajúcich, k podstatnému poškodeniu niektorej zo zmluvných strán alebo by bol zmarený účel tejto Zmluvy, zaväzujú sa Zmluvné strany uzatvoriť bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti príslušnej právnej normy dodatok k Zmluve, ktorým sa uvedú príslušné ustanovenia Zmluvy do súladu s novou právnou úpravou. Ak nedôjde k dohode o dodatku, má zmluvná strana, ktorá prejavila o jeho uzatvorení záujem, právo odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Prechod práv a povinností

Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej zmluvnej strany.

Interpretácia

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti.

Platnosť a účinnosť

Zmluva je platná dňom jej uzatvorenia, t. j. jej podpisom všetkými Zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Platnosť uvedených údajov

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy sú v súlade so skutočným stavom platným v čase uzavretia Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné oznámiť zmenu príslušných údajov bezodkladne písomne inej zmluvnej strane, pokiaľ tak neučinia, nemôžu sa domáhať voči inej zmluvnej strane žiadnych nárokov spojených s touto zmenou..

Vyhlásenia Zmluvných strán

Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ich zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné. Zmluva je uzavretá za vzájomne dohodnutých podmienok, nie v tiesni, omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

Právna úprava

Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vzniknú z právneho vzťahu založeného touto Zmluvou, ňou neupravené, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 122/2013 a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neskôr stratia účinnosť, použije sa právna úprava, ktorá sa najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy. Pokiaľ neexistuje aplikovateľná právna úprava, bude sa postupovať podľa obchodných zvyklostí v príslušnej oblasti.

Súčasť Zmluvy

Zmluva neobsahuje žiadne prílohy ani iné neoddeliteľné súčasti.

[Podpisy Zmluvných strán]

V Trenčíne, dňa

V Trenčíne, dňa

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

MUDr. Stanislav Pastva
riaditeľ
Fakultná nemocnica Trenčín

Ing. Dušan Šalát
konateľ
Ústav radiačnej ochrany, s.r.o.